

**ddd
h**

273



E 8,00 "ITALY ONLY"
F E 13,00 - D E 13,00 -
GR E 14,30 P E 15,40 - E E 8,90 -
GB GBP 11,00 - B E 10,00 -
SKR 170,00 - CH SFR 23,00 -
NL E 19,00 - A E 10,00 -
N NKR 172,00

ISSN 1120*9720 - Mensile
TAXE PERCUE (TASSA
RISCOSSA). UFFICIO CMP/2
ROSERIO - MILANO
Spedizione in abbonamento
postale - 45% - D.L. 353/2003
(conv.in L.27/02/2004 n.46)
art.1, comma 1, DCB Milano

**DESIGN
DIFFUSION
NEWS**
INTERIOR MAGAZINE

LIGHTING DESIGN
FAR EAST

**LEAF COLLECTION FOR TALENTI
BY MARCO ACERBIS**





APEROL, 'FILLE ORANGE'

Terrazza Aperol, il nuovo locale dello storico brand di Campari Group, si fa portavoce dei valori e dei codici distintivi del marchio. A Campo Santo Stefano a Venezia, progetto di Vudafieri-Saverino Partners.

Terrazza Aperol, the new venue of the historic Campari Group company, symbolizes the distinctive corporate values and codes. In Campo Santo Stefano in Venice, project by Vudafieri-Saverino Partners.

di Luisa Castiglioni



Vudafieri-Saverino Partners ha dato vita a un locale capace di interpretare la storia secolare e, insieme, lo spirito contemporaneo dell'aperitivo. Un rito che, partito proprio dalle calli veneziane, si è imposto nel mondo come un momento speciale di socialità e condivisione. Lo spazio di oltre 200 mq, di cui 90 mq in esterno, unisce radici veneziane e atmosfera cosmopolita. Nel progetto di interior elementi della tradizione sono reinterpretati in chiave contemporanea: specchi veneziani divengono monitor digitali connessi in tempo reale con gli altri locali Aperol del mondo; abbondanti gli stucchi; i pavimenti sono in legno recuperato dalle bricole veneziane; il bancone, ispirato ai bar della metà del XX secolo, è rivestito con pannelli di policarbonato riciclati stampati in 3d; panche e arredi dalle forme classiche si combinano con tessuti dai toni neutri e dallo stile contemporaneo. In omaggio al colore iconico del marchio, sono molteplici i dettagli arancioni che punteggiano il locale, dai bordi delle sedute al bagno total orange, dalle mensole agli specchi, per un'atmosfera informale e vivace.

Vudafieri-Saverino Partners has created a place which well expresses the centuries-old history and, at the same time, the contemporary spirit of the aperitif. A ritual which, starting right from the Venetian streets, has established itself in the world as a special moment of socializing and sharing. In an area of 200 square metres, 90 outdoors, it links Venetian roots and a cosmopolitan atmosphere. For the interiors, they have reinterpreted traditional elements to bring the space into the 21st century: Venetian mirrors are digital monitors with other Aperol bars around the world; many stuccos and wood flooring reclaimed from Venetian "bricole"; the large mid-20th-century-inspired bar with 3D-produced recycled polycarbonate panels; classic benches and furnishings come with neutral fabrics for a more relaxed dining experience. In celebration of Aperol's iconic colour, the aesthetic atmosphere of the bar features plenty of orange detail, from the edging of the seating and the orange bathroom to the shelves and mirrors.

Fedele alla tradizione dell'atelier creativo, il lavoro dello studio guidato da Tiziano Vudafieri e Claudio Saverino, basato a Milano e Shanghai, spazia tra architettura, design d'interni, retail, hotellerie e food design affrontando sia i grandi temi della città, del paesaggio e della società, sia l'architettura dei luoghi residenziali, commerciali e industriali. Ritratto di Graziella Vigo. www.vudafierisaverino.it

True to tradition of the "creative studio", the work of the firm led by Tiziano Vudafieri and Claudio Saverino, with offices in Milan and Shanghai, spreads from architecture, to retail design, hotellerie and restaurant design, addressing both the major urban issues, of landscape and society, and the architecture of residential, commercial and industrial spaces. Portrait by Graziella Vigo. www.vudafierisaverino.it

